

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRÉTARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONSRELEVÉ HEBDOMADAIRE des rapports sur la fréquence de certaines
maladies épidémiques reçus par la Section d'hygiène.WEEKLY RECORD of Reports regarding the Prevalence of Certain
Epidemic Diseases received by the Health Section.A. RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE N° 123 REÇU DU BUREAU D'ORIENT DE SINGAPOUR POUR LA SEMAINE
FINISSANT A MINUIT, LE SAMEDI 30 JUILLET 1927.A. TELEGRAPHIC REPORT No. 123 FROM THE EASTERN BUREAU AT SINGAPORE FOR WEEK ENDED
MIDNIGHT, SATURDAY, JULY 30TH, 1927.

VILLES MARITIMES	PESTE - PLAGUE		CHOLÉRA		VARIOLE SMALLPOX		MARITIME TOWNS
	Cas Cases	Décès Deaths	Cas Cases	Décès Deaths	Cas Cases	Décès Deaths	
<i>Kénia</i> : Mombassa . .	1	0	0	0	0	0	<i>Kenya</i> : Mombasa.
<i>Irak</i> : Basra	0	0	29	48	5	3	<i>Iraq</i> : Basrah.
<i>Perse</i> :							<i>Persia</i> :
Mohammera . .	0	0	52	37	0	0	Mohammerah.
Abadan	0	0	122	103	0	0	Abadan.
<i>Inde britannique</i> :							<i>British India</i> :
Bombay	—	4	—	25	14	6	Bombay.
Madras	—	0	—	105	3	1	Madras.
Calcutta	—	0	—	12	9	7	Calcutta.
Bassein	—	4	—	0	0	0	Bassein.
Rangoun	—	9	—	1	13	6	Rangoon.
Vizagapatam . .	—	0	—	0	4	1	Vizagapatam.
Negapatam . . .	—	0	—	0	2	2	Negapatam.
<i>Siam</i> : Bangkok . . .	0	0	0	1	0	0	<i>Siam</i> : Bangkok.
<i>Indes néerlandaises</i> :							<i>Dutch East Indies</i> :
Bandjermasin . .	0	0	0	0	7	0	Banjermasin.
<i>Indochine française</i> :							<i>French Indo-China</i> :
Haiphong	0	0	8	8	0	0	Haiphong.
<i>Macao</i>	0	0	1	1	0	0	<i>Macao</i> .
<i>Hong-Kong</i>	0	0	0	0	1	1	<i>Hong-Kong</i> .
<i>Mandchourie</i> :							<i>Manchuria</i> :
Changchun	0	0	0	0	1	0	Changchun.
<i>Japon</i> : Nagasaki . .	0	0	0	0	3	0	<i>Japan</i> : Nagasaki.

Les rapports télégraphiques des villes maritimes suivantes indiquent qu'aucun cas de peste, de choléra ni de variole n'a été déclaré pendant la semaine.

ASIA:

Arabia: Jeddah.
Persia: Bender Abbas, Bushire, Lingah.
Ceylon: Colombo.
British India: Karachi, Chittagong, Cochin, Tuticorin, Moulmein.
Portuguese India: Nova Goa.
Federated Malay States: Port Swettenham.
Straits Settlements: Singapore, Penang.
Dutch East Indies: Batavia, Banjermasin, Pontianak, Semarang, Menado, Cheribon, Macassar, Balikpapan, Padang, Belawan-Deli, Tarakan, Sabang, Palembang.
Sarawak: Kuching.
British North Borneo: Sandakan, Jesselton, Kudat, Tawau.
Portuguese Timor: Dilly.
Philippine Islands: Manila, Iloilo, Jolo, Cebu, Zamboanga.
Indochine française: Salgon et Cholon, Tourane.
China: Amoy, Shanghai, Tientsin, Tsingtao, Canton.
Formosa: Keelung, Takao.
Chosen: Chemulpo, Fusan.
Manchuria: Yingkow, Antung, Harbin, Mukden.
Kwantung: Port-Arthur, Dairen.
Japan: Yokohama, Niigata, Shimonoseki, Moji, Tsuruga, Kobe, Osaka, Hakodate.

AUSTRALASIA AND OCEANIA:

Australia: Adelaide, Melbourne, Sydney, Brisbane, Rockhampton, Townsville, Port Darwin, Broome, Fremantle, Carnarvon, Thursday Island, Cairns.
New Guinea: Port Moresby.

Telegraphic reports from the following maritime towns indicated that no case of plague, cholera, or smallpox was reported during the week:

AUSTRALASIA AND OCEANIA (continued):

New Britain Mandated Territory: Rabaul and Kokopo.
New Zealand: Auckland, Wellington, Christchurch, Invercargill, Dunedin.
Samoa: Apia.
Nouvelle-Calédonie: Nouméa.
Fiji: Suva.
Hawaii: Honolulu.
Iles de la Société: Papeete.

AFRICA:

Egypt: Alexandria, Suez, Port Said.
Anglo-Egyptian Sudan: Port Sudan, Suakin.
Eritrea: Massaua.
Somalie française: Djibouti.
British Somaliland: Berbera.
Somalie italienne: Mogadiscio.
Zanzibar: Zanzibar.
Tanganyika: Dar-es-Salaam.
Seychelles: Victoria.
Portuguese East Africa: Mozambique, Beira, Lourenço-Marques.
Union of South Africa: East London, Port Elizabeth, Cape Town, Durban.
Reunion: Saint Denis.
Mauritius: Port Louis.
Madagascar: Majunga, Tamatave, Diégo-Suarez.

AMERICA:

Panama: Colon, Panama.

Les rapports des villes suivantes n'ont pas été reçus assez tôt pour être transmis:

Arabie: Aden, Kamaran, Périn.
Indes Néerlandaises: Sourabaya, Samarinda, Padang, Sabang, Pontianak.
U. R. S. S.: Vladivostok.

Informations différées:

Semaine finissant le 23 juillet: *Canton*, choléra 4 cas, 2 décès.

Autres renseignements épidémiologiques.

Le *Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Egypte* nous informe qu'au cours de la semaine se terminant le mercredi 3 août, 2.284 pèlerins sont arrivés à El Tor, venant de Yambo. Aucune maladie infectieuse n'a été signalée.

Reports had not been received in time for publication from:

Arabia: Aden, Kamaran, Perim.
Dutch East Indies: Sourabaya, Samarinda, Padang, Sabang, Pontianak.
U. S. S. R.: Vladivostok.

Belated information:

Week ended July 23rd: *Canton*, cholera 4 cases, 2 deaths.

Other Epidemiological Information.

The *Sanitary Maritime and Quarantine Council of Egypt* reports that, during the week ending Wednesday, August 3rd, 2,284 pilgrims arrived at El Tor from Yambo. No infectious disease occurred.

B. LES RENSEIGNEMENTS SUIVANTS ONT ÉTÉ RELEVÉS DES RAPPORTS OFFICIELS REÇUS A GENÈVE PENDANT LA SEMAINE.

B. THE FOLLOWING INFORMATION HAS BEEN EXTRACTED FROM OFFICIAL REPORTS RECEIVED AT GENEVA DURING THE WEEK.

Pays et localité	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Country and Locality
Peste — Plague.				
AFRIQUE.				
<i>Kenia</i>	1 /VI-30 /VI	67	—	<i>Kenya.</i>
<i>Union de l'Afrique du Sud</i> . .	10 /VII-23 /VII	3	—	<i>Union of South Africa.</i>
ASIE.				
<i>Inde</i>	12 /VI-18 /VI	141	95	<i>India.</i>
Province du Nord-Ouest	»	3	3	North-West Frontier Province.
Pendjab	»	34	21	Punjab.
Etats de Pendjab	»	14	13	Punjab States.
Provinces Unies	»	9	7	United Provinces.
Présidence de Madras	»	32	17	Madras Presidency.
Présidence de Bombay	»	28	15	Bombay Presidency.
Birmanie	»	21	19	Burma.
<i>Indochine française</i> :				<i>French Indo-China</i> :
Cambodge	11 /VII-20 /VII	7	—	Cambodia.
Cochinchine	»	1	—	Cochin-China.
<i>Kouang-Tchéou-Wan</i>	1 /VII-10 /VII	2	—	<i>Kwang-Chow-Wan.</i>
<i>Malaisie fédérée.</i>	3 /VII- 9 /VII	4	3	<i>Federated Malay States.</i>
	10 /VII-16 /VII	1	1	
<i>Siam</i>	19 /VI-25 /VI	1	0	<i>Siam.</i>
Choléra. — Cholera.				
ASIE.				
<i>Inde</i>	12 /VI-18 /VI	10.665	6.389	<i>India</i> :
Delhi	»	6	5	Delhi.
Pendjab	»	407	202	Punjab.
Etats de Pendjab	»	70	50	Punjab States.
Provinces Unies	»	2.077	1.645	United Provinces.
Bihar et Orissa	»	3.155	2.056	Bihar and Orissa.
Bengale	»	533	267	Bengal.
Assam	»	350	147	Assam.
Provinces Centrales	»	898	596	Central Provinces.
Présidence de Madras	»	1.042	531	Madras Presidency
Présidence de Bombay	»	1.822	718	Bombay Presidency.
Etats de la Présidence de Bombay	»	130	41	States in Bombay Presidency.
Birmanie	»	87	75	Burma.
Autres Etats indiens	»	88	56	Other Indian States.
<i>Inde portugaise</i>	28 /V-3 /VI	1	1	<i>Portuguese India.</i>
<i>Indochine française</i> :				<i>French Indo-China</i> :
Annam	11 /VII-20 /VII	326	—	Annam.
Cambodge	»	29	—	Cambodia.
Cochinchine	»	83	—	Cochin-China.
Laos	»	17	—	Laos.
Tonkin	»	386	—	Tonkin.
<i>Malaisie fédérée.</i>	3 /VII- 9 /VII	5	3	<i>Federated Malay States.</i>
	10 /VII-16 /VII	6	5	
<i>Siam</i>	19 /VI-25 /VI	21	11	<i>Siam.</i>

Pays et localité	Période Period	Cas Cases	Décès Deaths	Country and Locality
Fièvre jaune. — Yellow Fever.				
AFRIQUE.				AFRICA.
<i>Sénégal:</i>				<i>Senegal:</i>
Bambey	27 /VII	1	1	Bambey.
Khombole	»	1	1	Khombole.
Ouakam.	2 /VIII	1	1	Ouakam.
Typhus exanthématique. — Typhus.				
AFRIQUE.				AFRICA.
<i>Basoutoland</i>	1 /V- 7 /V	2	0	<i>Basutoland.</i>
»	15 /V-21 /V	2	1	»
»	22 /V-28 /V	1	0	»
<i>Protectorat français du Maroc</i>	11 /VII-20 /VII	27	—	<i>French Protectorate of Morocco.</i>
<i>Tunisie</i>	11 /VII-20 /VII	7	—	<i>Tunisia.</i>
ASIE.				ASIA.
<i>Palestine.</i>	28 /VI- 4 /VII	2	—	<i>Palestine.</i>
»	5 /VII-11 /VII	1	—	»
EUROPE.				EUROPE.
<i>Lithuanie</i>	1 /VI-30 /VI	73	9	<i>Lithuania.</i>
<i>Roumanie</i>	19 /VI-25 /VI	41	4	<i>Roumania.</i>
<i>Royaume des Serbes, Croates et Slovènes</i>	8 /VII-14 /VII	0	2	<i>Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes.</i>
Variole. — Smallpox.				
AFRIQUE.				AFRICA.
<i>Basoutoland</i>	1 /V-7 /V	2	2	<i>Basutoland.</i>
<i>Rhodésie du Nord</i>	11 /VI-17 /VI	2	0	<i>Northern Rhodesia.</i>
<i>Rhodésie du Sud</i>	1 /VII- 6 /VII	11	0	<i>Southern Rhodesia.</i>
<i>Soudan Anglo-Egyptien</i>	11 /VII-17 /VII	1	0	<i>Anglo-Egyptian Sudan.</i>
<i>Territoire du Tanganyika</i>	12 /VI-18 /VI	2	—	<i>Tanganyika Territory.</i>
ASIE.				ASIA.
<i>Chine:</i>				<i>China:</i>
Chemin de fer chinois de l'Est	6 /VI-19 /VI	1	—	Chinese Eastern Railway.
<i>Inde</i>	12 /VI-18 /VI	4.692	1.249	<i>India.</i>
<i>Inde portugaise</i>	21 /V-27 /V	6	0	<i>Portuguese India.</i>
	28 /V- 3 /VI	8	1	
<i>Indochine française</i>	11 /VII-20 /VII	12	—	<i>French Indo-China.</i>
<i>Irak</i>	19 /VI-25 /VI	2	2	<i>Iraq.</i>
»	3 /VII- 9 /VII	20	3	»
»	10 /VII-16 /VII	3	1	»
<i>Siam</i>	19 /VI-25 /VI	19	3	<i>Siam.</i>
EUROPE.				EUROPE.
<i>Angleterre et Pays de Galles</i>	17 /VII-23 /VII	195	—	<i>England and Wales.</i>
<i>France:</i>				<i>France:</i>
Paris	11 /VII-20 /VII	2	0	Paris.
» communes suburbaines	»	1	—	» suburbs.